

FREE TO CHOOSE INNOVATIONS
XORO®

ПОРТАТИВНЫЙ MPEG4 DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЬ С 7-ДЮЙМОВЫМ ЖК ЭКРАНОМ



HSD 7100

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	46
Спецификации.....	46
Требования безопасной эксплуатации	48
Справочная информация	50
Комплектация	50
Основные операции управления проигрывателем	51
Подготовка пульта дистанционного управления.....	53
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	54
Подключение проигрывателя к телевизору	54
Подключение наушников	54
Выбор режимов работы разъемов вход/выход [INPUT/OUTPUT]	55
Подключение к дополнительному аудио оборудованию	56
УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ	57
Органы управления DVD проигрывателя.....	57
Пульт дистанционного управления.....	58
Основное управление процессом воспроизведения	58
Меню диска [MENU]	59
Пауза при воспроизведении и воспроизведение по кадрам [II/STEP]	59
Остановка воспроизведения [STOP].....	60
Ускоренное воспроизведение [FWD/REV]	60
Замедленное воспроизведение [SHIFT + SLOW]	61
Воспроизведение дисков KODAK Picture CD	62
Воспроизведение дисков с изображениями в формате JPEG	64
Воспроизведение дисков в форматах MP3, MPEG4	65
Выбор главы фильма с помощью оглавления диска [TITLE].....	66
Повторное воспроизведение записи [SHIFT + REPEAT]	66
Повтор фрагмента A-B [SHIFT + A-B].....	67
Программирование воспроизведения [SHIFT + PROGRAM]	68
Масштабирование видеоизображения [SHIFT + ZOOM].....	69
Выбор языка субтитров к фильму [SUB-T].....	69
Информация о воспроизведении диска [DISPLAY]	70
Выбор ракурса съемки сцены [SHIFT + ANGLE]	71
Установка возрастного ценза и пароля	72
ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА	73



СОДЕРЖАНИЕ

НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	75
Меню настроек проигрывателя [SETUP].....	75
Выбор раздела меню настроек	75
Выбор и регулировка отдельного пункта меню настроек.....	75
Выход из меню настроек проигрывателя	75
Основные настройки [GENERAL SETUP].....	76
TV DISPLAY - тип экрана.....	76
ANGLE MARK - маркер ракурсов съемки сцены.....	76
OSD LANG - язык меню настроек	76
SPDIF OUTPUT - формат сигнала на цифровом выходе.....	76
CAPTIONS - отображение на экране титров к фильму	76
SCREEN SAVER - экранная заставка	76
Настройки звука	77
DOWNMIX - микширование 5.1 аудио сигнала	77
Настройки Dolby Digital	77
DUAL MONO - селектор аудио каналов.....	77
DYNAMIC - сжатие динамического диапазона.....	77
Настройки изображения	78
SHARPNESS - регулировка резкости изображения	78
CONTRAST - регулировка контрастности изображения	78
BRIGHTNESS - регулировка яркости изображения.....	78
Дополнительные настройки	79
TV TYPE - выбор системы цветности	79
AUDIO - язык диалогов в фильмах	79
SUBTITLE - язык субтитров к фильму	79
DISC MENU - язык меню диска	79
PARENTAL - возрастной ценз	79
PASSWORD - пароль	79
DEFAULT - возврат к фабричным настройкам	79
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	80
Технические характеристики.....	80
Возможные неисправности и способы их устранения	80
КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ	81



ВВЕДЕНИЕ

Спецификации

Поддерживаемые форматы записей	DVD/CD-DA/JPEG/KODAK Picture/MP3/MPEG-4
Поддерживаемые виды носителей	DVD-R/RW, DVD+R/RW, CD-R/RW
Встроенные декодеры	Стерео декодер
Встроенные динамики	2 динамика (Стерео)
Параметры ЖК экрана	7" TFT LCD
Системы цветности	NTSC/PAL
Диапазон воспроизводимых частот	DVD (PCM 96 кГц): 20Гц-20кГц (± 1 dB); DVD (PCM 48 кГц): 20Гц-20кГц (± 1 dB); CD: 20Гц-20кГц (± 1 dB)
Соотношение сигнал/шум	>90 dB (DVD); >80 dB (CD)
Динамический диапазон	>90 dB (DVD); >90 dB (CD)
Емкость перезаряжаемого Ni-MH аккумулятора	~ 2.5 часа работы в режиме воспроизведения
Электропитание напряжением	Универсальный AC/DC адаптер с выходным 12 Вольт и диапазоном входных напряжений от 100 до 240 Вольт (при частотах переменного тока от 47 до 63Гц).
Потребляемая мощность	Примерно 9 Вт
Габаритные размеры	152 x140 x 38 мм
Вес	Примерно 1.8 кг с аккумулятором
Электрические параметры выходов	Линейный аудио (1.0-2.0)Vrms (на 50 кОм); Видео / Коаксиальный (1.0 \pm 0.2)V _{pp} ; S-Video Y: (700 \pm 140)mV, C: (300 \pm 60)mV; Выход для наушников: примерно 40mV



ВВЕДЕНИЕ

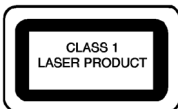
Маркировка безопасности



Символом восклицательного знака внутри равностороннего треугольника обозначаются важные и обязательные для соблюдения инструкции по использованию и обслуживанию устройства.



Символом молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника обозначается наличие во внутренних схемах устройства опасного для здоровья человека уровня напряжения электрического тока.



Это устройство соответствует требованиям Части 15 Правил Федеральной Комиссии по связи (FCC, США). Функционирование этого устройства определяется следующими двумя условиями: (1) оно не должно создавать электромагнитные помехи для других приборов и (2) это устройство способно работать при воздействии на него электромагнитных помех со стороны других устройств.



Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте это устройство воздействию водяных брызг и повышенной влажности; не снимайте с устройства крышку корпуса во внутренних схемах устройства присутствует опасное напряжение электрического тока. Любые операции по разборке устройства должен производить только квалифицированный специалист сервисного центра.

При воспроизведении диск в проигрывателе вращается с большой скоростью, поэтому не поднимайте и не перемещайте устройство во время воспроизведения, так как это может привести к разрушению поверхности диска.

В данном устройстве применяется лазерная система. Поэтому, прежде чем открывать крышку загрузчика дисков убедитесь в том, что воспроизведение полностью остановлено. Самостоятельные настройки и регулировки оптической системы могут привести к опасным для здоровья последствиям.

Русский

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации и сохраните его для будущих справок. В случае возникновения ситуаций, которые приводят к необходимости технического обслуживания устройства, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

Примечание FCC: В результате проверочных испытаний данного устройства было подтверждено, что оно соответствует ограничениям для цифровых устройств класса В (части 15 Правил Федеральной Комиссии по связи). Эти ограничения были разработаны для обеспечения достаточной защиты от вредного воздействия электромагнитного излучения при использовании электронных устройств в домашних условиях.

Данное устройство генерирует, использует и может излучать высокочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать электромагнитные помехи для других устройств. Также нет гарантии, что в отдельных случаях электромагнитные помехи не возникнут даже при соблюдении инструкций по установке устройства. Если в силу каких-либо причин данное устройство создает помехи радио и телевизионному приему других устройств, тогда следует воспользоваться следующими рекомендациями:

- изменить место установки или ориентацию антенны;
- увеличить расстояние между данным устройством и другими устройствами;
- подключить данное устройство к другой розетке электросети;
- проконсультироваться с продавцом или со специалистом сервисного центра.

Необходимо постоянно обеспечивать соответствие условий эксплуатации устройства правилам FCC (например, при подключении данного устройства к другим устройствам следует использовать только экранированные соединительные кабели). Любые модификации, не одобренные стороной, ответственной за соответствие техническим условиям, могут лишить пользователя права на бесплатное гарантийное обслуживание.

Утилизация аккумуляторов: вместе с DVD проигрывателем поставляется литий ионный аккумулятор. Неправильная эксплуатация аккумулятора может привести к ожогу и к возникновению пожара. Поэтому не разбирайте, не ломайте и не нарушайте герметичность аккумулятора, а также не замыкайте внешние контакты аккумулятора и не бросайте его в огонь или в воду. Вышедший из строя аккумулятор заменяйте только аккумулятором, разработанным для данного устройства. Утилизация использованного аккумулятора осуществляется в соответствии с инструкциями производителя.



ВВЕДЕНИЕ

Обязательные требования безопасной эксплуатации

1. Прочтите все инструкции перед началом эксплуатации устройства.
2. Сохраняйте руководство по эксплуатации.
3. Обращайте внимание на предупреждения и рекомендации по эксплуатации устройства.
4. Соблюдайте все обязательные инструкции.
5. Перед протиркой поверхностей устройства его необходимо полностью обесточить. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства, использовать только слегка увлажненный кусок мягкой материи.
6. Не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем, поскольку это может привести к опасным ситуациям.
7. Не эксплуатируйте устройство в непосредственной близости от источников повышенной влажности.
8. Не устанавливайте устройство на неустойчивой поверхности - оно может повредиться при падении и нанести серьезную травму ребенку или взрослому.
9. При любых перемещениях, не допускайте ударов по корпусу устройства.
10. Щели и отверстия в корпусе устройства предусмотрены для вентиляции, и не должны закрываться или блокироваться. Устройство нельзя устанавливать в тесные отсеки книжных шкафов или стоек, в которых не обеспечивается необходимый уровень вентиляции.
11. Устройство разрешается подключать только к электросетям, параметры которых соответствуют спецификациям в руководстве по эксплуатации устройства. При необходимости, пожалуйста заблаговременно уточните параметры своей домашней электросети. Перед подключением к устройству аккумулятора из комплекта поставки, пожалуйста, ознакомьтесь с соответствующими инструкциями в данном руководстве по эксплуатации.
12. При невозможности плотной установки вилки сетевого шнура в розетку электросети, пожалуйста, поменяйте розетку или воспользуйтесь специальным удлинителем с набором розеток, соответствующих вилки сетевого шнура блока питания проигрывателя.
13. Сетевые шнуры необходимо оберегать от сдавливания тяжелыми предметами и от чрезмерных изгибов. Пожалуйста, не допускайте нарушение изоляционного покрытия сетевого шнура.
14. Блок питания проигрывателя снабжен специальным устройством, предохраняющим внутренние электрические цепи от перегрузок. Если требуется замена этого устройства, пожалуйста, убедитесь в том, что технический специалист сервисного центра использует полностью аналогичное устройство.



ВВЕДЕНИЕ

Обязательные требования безопасной эксплуатации

15. Для защиты проигрывателя от разрядов молнии во время грозы, пожалуйста, отключайте сетевой шнур блока питания проигрывателя от электросети во время грозы и при длительном простое проигрывателя без эксплуатации.
16. Не допускайте перегрузку розеток электросети, так как это может привести к поражению электрическим током или к возникновению пожара.
17. Не допускайте попадание на внутренние схемы проигрывателя каких-либо предметов через технологические отверстия в корпусе проигрывателя.
18. Не пытайтесь ремонтировать проигрыватель самостоятельно, поскольку при снятой крышке корпуса проигрывателя возможно поражение электрическим током высокого напряжения.
19. Повреждения, требующие обслуживания в сервисном центре:
 - a. Поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура проигрывателя.
 - b. Во внутренние схемы проигрывателя попал инородный предмет или жидкость.
 - c. Проигрыватель попал под дождь или в воду.
 - d. Если при попытке выполнения каких-либо операций прибор перестает нормально работать. Производите только те настройки и только тем способом, которые описываются в инструкции по эксплуатации, поскольку неправильные настройки могут привести к такой порче прибора, на устранение которой квалифицированному специалисту придется затратить много времени.
 - e. Если прибор уронили или он был поврежден каким-либо другим способом.
 - f. Если прибор работает явно неправильно это указывает на необходимость сервисного обслуживания.
20. В случае необходимости замены каких-либо деталей проигрывателя, убедитесь в том, что специалист сервисного центра использовал запасные детали, разрешенные производителем или детали, которые имеют те же характеристики, что и оригинальные.
21. После обслуживания или ремонта проигрывателя в сервисном центре попросите специалиста сервисного центра в Вашем присутствии проверить работоспособность проигрывателя.
22. Не разрешается размещать проигрыватель в непосредственной близости от источников повышенного тепла, таких как радиаторы, нагревательные системы, и др.
23. Для перезарядки аккумулятора уровень напряжения должен быть не менее 9 В.



ВВЕДЕНИЕ

Справочная информация

Портативный MPEG4 DVD проигрыватель HSD 711 разработан для воспроизведения всех основных типов компакт дисков, содержащих мультимедийную, аудио и видео информацию.

MPEG4, DVD и VCD диски - для просмотра фильмов. CD Audio, MP3 и WMA диски - для прослушивания музыкальных записей. JPEG и Kodak Photo CD диски - для просмотра фотографий.

Специальный компактный дизайн и встроенный жидкокристаллический экран позволяют использовать проигрыватель повсюду.

Во внутренних схемах проигрывателя реализованы новейшие аудио и видео технологии, обеспечивающие возможность воспроизведения видеофильмов, музыкальных записей и фотографий с высоким качеством.

Ваш проигрыватель также оснащен дополнительными выходами для подключения к внешним устройствам обработки аудио и видео информации с целью обеспечения ещё большего качества звука и изображения в домашних условиях.



Комплектация

После покупки, обязательно проверьте комплектацию проигрывателя. В коробке HSD 711 должны находиться:

DVD проигрыватель	1 шт.
Аудио стерео кабель	1 пара
S-Video кабель	1 пара
Видео/коаксиальный кабель	1 пара
Ni-MH аккумулятор	1 шт.
Пульт дистанционного управления	1 шт.
Блок питания	1 шт.
Сетевой шнур	1 шт.
Адаптер для прикуривателя автомобиля	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Стереонаушники	1 шт.

Если что-либо из перечисленного выше списка отсутствует в комплектации проигрывателя, незамедлительно обратитесь к продавцу.

Постарайтесь сохранить все комплектующие на будущее, так как некоторые из них в случае потери могут оказаться недоступными для отдельного заказа.



Любые произведенные самостоятельно модификации проигрывателя или отдельных его комплектующих, лишают Вас права на бесплатное гарантийное обслуживание.



ВВЕДЕНИЕ

Основные операции управления проигрывателем

1. Подключение электропитания

Подключите блок питания (из комплектации проигрывателя) к проигрывателю, а сетевой шнур (также поставляемый вместе с проигрывателем) к блоку питания и к розетке сети электропитания.

2. Откройте верхнюю защитную панель проигрывателя

Верхняя панель проигрывателя открывается максимум на 135°.

3. Нажмите кнопку OPEN, чтобы открыть загрузчик дисков

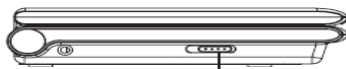
4. **Разместите диск в загрузчике дисков, и закройте его**
В центре загрузчика, на шпинделе находится механизм фиксации диска. Необходимо совместить центр диска со шпинделем, и аккуратно нажать на диск сверху вниз, для того чтобы зафиксировать диск на шпинделе. После этого необходимо аккуратно закрыть крышку загрузчика дисков.

5. Включите проигрыватель

На левой боковой поверхности проигрывателя находится выключатель питания с двумя крайними положениями ON и OFF. Положение ON соответствует включению проигрывателя.



Кнопка Open



Выключатель питания
ON/OFF

6. Нажмите кнопку PLAY для начала воспроизведения диска

В большинстве случаев, воспроизведение дисков начинается автоматически после загрузки диска (при включенном плеере) или после включения плеера (если перед этим диск был загружен).



Для смены или извлечения установленного диска необходимо сначала дважды нажать кнопку STOP [Стоп] для полной остановки воспроизведения, и только после полной остановки вращения диска нажать кнопку OPEN [Открыть] для того чтобы открыть загрузчик дисков и извлечь диск.



ВВЕДЕНИЕ

Основные операции управления проигрывателем

7. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку STOP

8. Выключите проигрыватель

Для этого необходимо перевести выключатель питания (расположен на левой боковой панели проигрывателя) в положение OFF.



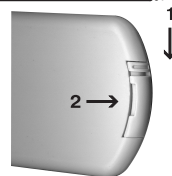
↑
Выключатель питания
ON/OFF



Проигрыватель автоматически выключается примерно через 20 минут после остановки воспроизведения. Для включения проигрывателя после автоматического выключения, необходимо сначала перевести выключатель питания в положение OFF, а потом в положение ON.

Подготовка пульта дистанционного управления

1. Извлеките батарейный отсек из корпуса пульта дистанционного управления. Нажмите на фиксатор отсека в направлении стрелки 1 и перемещайте отсек в направлении, указанном стрелкой 2.
2. Установите аккумуляторную батарею в батарейный отсек с соблюдением полярности.
3. Установите батарейный отсек в корпус пульта дистанционного управления до полной фиксации.



1



2



При установке аккумуляторной батареи в батарейный отсек проследите за тем, чтобы положительный электрод (+) батареи был направлен вверх.



2

Примечание:

При работе, пульт дистанционного управления должен быть направлен на соответствующий датчик проигрывателя.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Подключение проигрывателя к телевизору

1. Подключите MINI JACK штекер аудио кабеля (из комплектации проигрывателя) к разъему AUDIO на правой боковой панели проигрывателя, а белый и красный RCA штекеры аудио кабеля к аудио входам телевизора.
Если у Вашего телевизора только один аудио вход (моно), используйте любой (белый или красный) RCA штекер аудио кабеля для подключения к аудио входу телевизора. При этом необходимо для пункта «Dual Mono» раздела «Dolby» меню настроек проигрывателя установить значение «Mix-Mono». Тогда сигналы всех каналов записи будут полностью микшироваться в левый и правый выходной канал проигрывателя, и соответственно поступят в телевизор с моно аудио входом без потерь.
2. Подключите MINI JACK штекер видео/коаксиального кабеля (из комплектации проигрывателя) к разъему VIDEO/COAXIAL на правой боковой панели проигрывателя. А желтый RCA штекер видео/коаксиального кабеля к видео входу телевизора. Для телевизоров, у которых есть видео вход S-VIDEO, лучше использовать подключение S-VIDEO кабелем. Для этого необходимо подключить MINI JACK штекер S-VIDEO кабеля (из комплектации проигрывателя) к разъему S-VIDEO на правой боковой панели проигрывателя, а MINI-DIN штекер S-VIDEO кабеля к S-VIDEO входу телевизора.

Русский

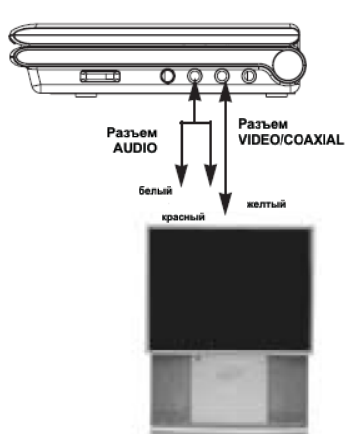


Рис. А. Подключение к VIDEO входу телевизора

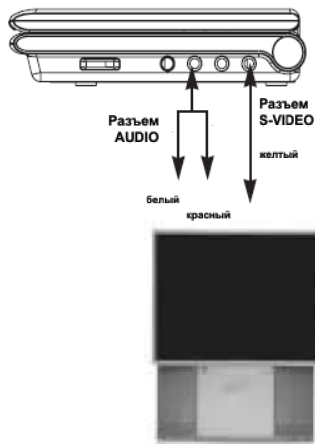


Рис. В. Подключение к S-VIDEO входу телевизора



Не допускается одновременное подключение проигрывателя к видео входам телевизора с помощью видео кабеля и S-Video кабеля.

Прежде, чем производить какие-либо подключения, выключите и отключите от сети оба подключаемых устройства.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

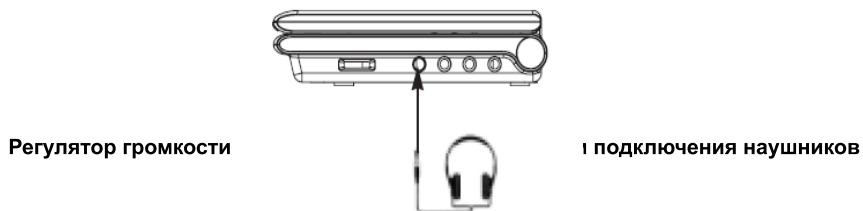
Подключение наушников

1. Подключите наушники к проигрывателю

Для этого необходимо подключить MINI-JACK штекер наушников к разъему для подключения наушников, который расположен на правой боковой панели проигрывателя.

2. Установите необходимый уровень громкости наушников

Регулятор громкости находится рядом с разъемом для подключения наушников, на правой панели проигрывателя.



Установка чрезмерно высокого уровня громкости может повредить слух.

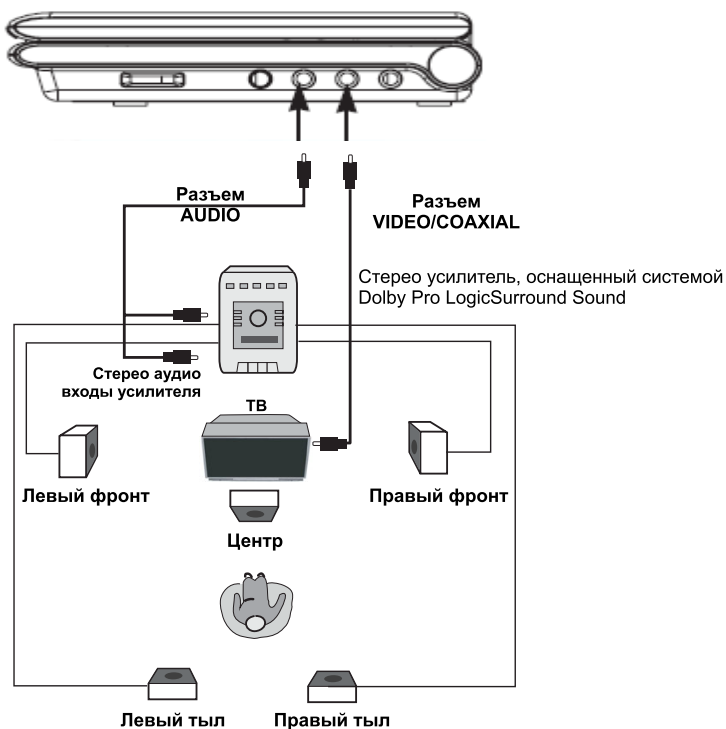


ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Подключение к дополнительному аудио оборудованию

1. Подключение к обычному стерео усилителю, или к стерео усилителю, оснащенный системой Dolby Pro Logic Surround Sound.

Подключите MINI JACK штекер аудио кабеля к разъему AUDIO на правой боковой панели проигрывателя, а белый и красный RCA штекеры аудио кабеля к соответствующим разъемам стерео входа усилителя. Подключите MINI JACK штекер видео/коаксиального кабеля к разъему VIDEO/COAXIAL на правой боковой панели проигрывателя. А желтый RCA штекер видео/коаксиального кабеля к видео входу телевизора.



Перед подключением и отключением DVD проигрывателя к усилителю необходимо выключить усилитель.



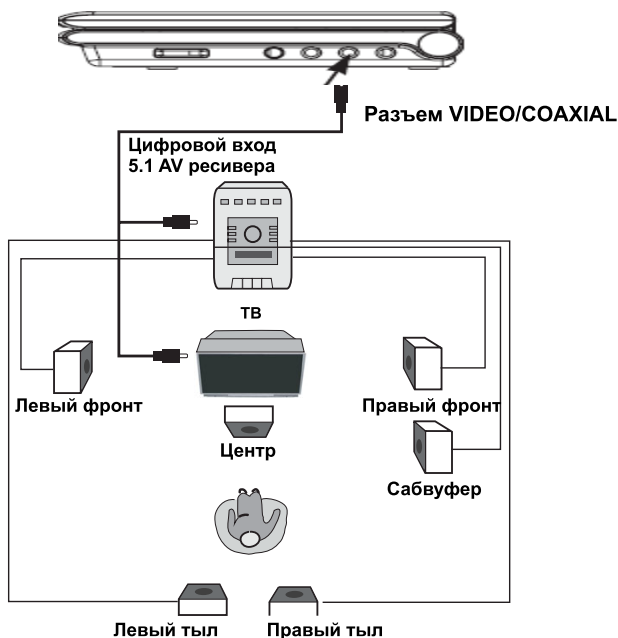
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Подключение к дополнительному аудио оборудованию

2. Подключение к 5.1 AV ресиверу, оснащенному цифровым аудио входом.

Форматы Dolby Digital 5.1 и DTS обеспечивают передачу звука на внешние аудио устройства в виде пяти отдельных каналов (два фронтальных, два тыловых, центральный), и дополнительного канала спецэффектов (сабвуфер). При воспроизведении звука в формате 5.1 обеспечивается высокий уровень достоверности передачи звуковой сцены фильма, записанного на DVD диске. Для передачи 5.1 звука, в Вашем проигрывателе предусмотрен специальный 5.1 цифровой коаксиальный выход (разъем VIDEO/COAXIAL на правой боковой панели). Также, для воспроизведения 5.1 звука Вам понадобится 5.1 AV ресивер со встроенным декодером Dolby Digital 5.1 / DTS.

Подключите MINI JACK штекер видео/коаксиального кабеля к разъему VIDEO/COAXIAL на правой боковой панели проигрывателя, желтый RCA штекер видео/коаксиального кабеля - к видео входу телевизора, а оранжевый RCA штекер видео/коаксиального кабеля - к цифровому аудио входу ресивера.

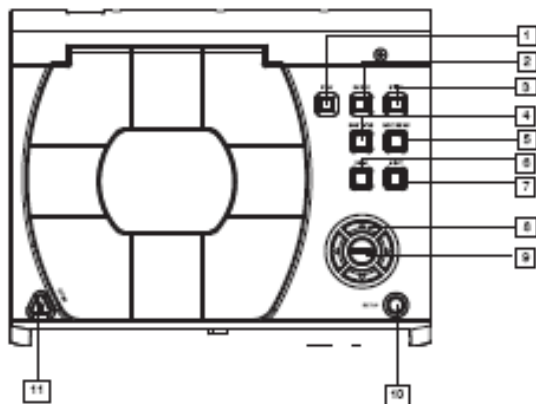


Перед подключением и отключением DVD проигрывателя к усилителю необходимо выключить усилитель. Пожалуйста, прочтите руководство по эксплуатации 5.1 AV ресивера, для того чтобы правильно выбрать значение (RAW или PCM) пункта «SPDIF output» в разделе «General Setup» меню настроек проигрывателя.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Органы управления DVD проигрывателя



- 1 Воспроизведение
- 2 Пауза
- 3 Остановка воспроизведения
- 4 Субтитры
- 5 Меню диска
- 6 Предыдущий (глава, раздел)
- 7 Следующий (глава, раздел)
- 8 Подтверждение выбора (ввод)
- 9 Enter
- 10 Настройки
- 11 Открыть/Заккрыть (лоток)

Примечание:

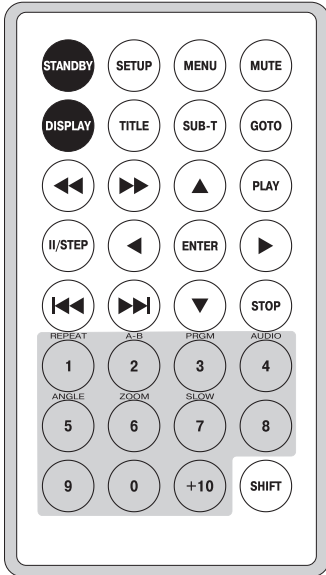
Если вы хотите использовать клавиши REPEAT, A-B, PRGM, AUDIO, которые совмещены с числовыми кнопками, нажмите SHIFT. Для использования числовых значений кнопок нажмите SHIFT повторно.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

Русский



Standby	Включить/отключить питание
Setup	Меню настроек проигрывателя
Display	Информация о воспроизведении
Title	Оглавление фильма
Reverse ◀◀	Ускоренно назад
Forward ▶▶	Ускоренно вперед
Pause/Step	Пауза/воспроизведение по кадрам
Previous ◀◀	Предыдущая запись
Next ▶▶	Следующая запись
Repeat	Повторное воспроизведение (*)
A-B	Повтор фрагмента A-B (*)
Angle	Выбор ракурса съемки (*)
Zoom	Масштабирование изображения (*)
1-9; 10+	Числовые кнопки
Mute	Отключение звука
Menu	Меню диска
Goto	Поиск
Subtitle	Язык субтитров к фильму
Play	Воспроизведение
◀ ▲ ▶ ▼	Управление курсором
Enter	Подтверждение ввода
Stop	Остановка воспроизведения
Audio	Язык речевых диалогов к фильму (*)
Slow	Замедленное воспроизведение (*)
Shift	Выбор функций клавиш ПДУ
PRGM	Программирование воспроизведения (*)

Для активизации функций кнопок ПДУ, отмеченных в описании значком (*), сначала необходимо нажать кнопку SHIFT.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Меню диска [MENU]

1. Нажмите кнопку MENU, чтобы получить доступ к экранному меню фильма.
2. С помощью числовых кнопок или кнопок управления курсором ▲ / ▼ / ◀ / ▶ выберите главу фильма для начал воспроизведения.

Эпизод 1



Эпизод 2



Эпизод 3



Эпизод 4



3. Нажмите кнопку ENTER или PLAY для подтверждения выбора. Проигрыватель начнет воспроизведение выбранной главы фильма.

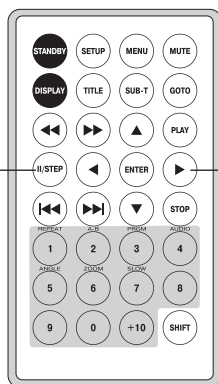
Примечание:

Для перехода к определенной главе во время воспроизведения можно также воспользоваться числовыми кнопками на ПДУ проигрывателя.

Пауза при воспроизведении и воспроизведение по кадрам [II/STEP]

Для включения паузы при воспроизведении необходимо один раз нажать кнопку II/STEP, а для последующего возобновления воспроизведения необходимо нажать кнопку PLAY. При включенной паузе, последующие нажатия кнопки II/STEP приведут к воспроизведению фильма кадр за кадром.

PAUSE/STEP



PLAY

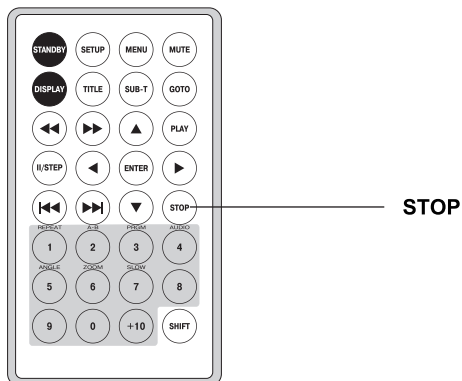
При включенной паузе звук не воспроизводится. Для дисков MP3, Audio CD и Picture CD функция воспроизведения по кадрам не работает.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

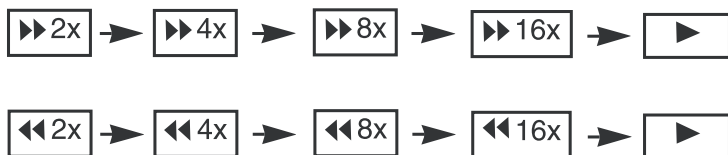
Остановка воспроизведения [STOP]

Для остановки воспроизведения необходимо нажать кнопку STOP.



Ускоренное воспроизведение [▶▶/◀◀]

Ваш проигрыватель может осуществлять ускоренное (2x, 4x, 8x или 16x) воспроизведение записей в прямом и обратном направлениях. Для ускоренного воспроизведения в прямом направлении необходимо воспользоваться кнопкой ▶▶ (последовательные нажатия этой кнопки увеличивают скорость воспроизведения). Для ускоренного воспроизведения в обратном направлении необходимо воспользоваться кнопкой ◀◀ (последовательные нажатия этой кнопки увеличивают скорость воспроизведения).



Для возврата к обычной скорости воспроизведения необходимо нажать кнопку PLAY.

Примечание:

При воспроизведении некоторых фрагментов записей на DVD дисках эта функция может не работать.

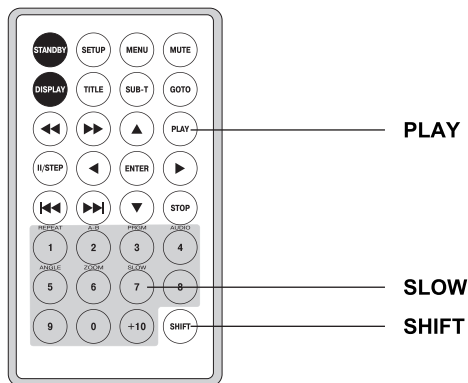


УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

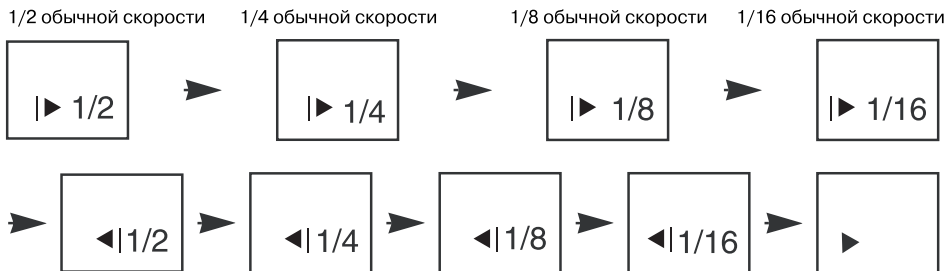
Замедленное воспроизведение [SHIFT + SLOW]

Ваш проигрыватель может осуществлять замедленное (со скоростями 1/2, 1/4, 1/8 или 1/16 от обычной) воспроизведение записей.

1. Для начала замедленного воспроизведения необходимо нажать кнопку SHIFT (смена набора функций), а затем кнопку SLOW [Замедленное воспроизведение].



2. Для изменения скорости замедленного воспроизведения необходимо последовательно нажимать кнопку SLOW. При каждом очередном нажатии кнопки SLOW скорость воспроизведения уменьшается до 1/2, 1/4, 1/8 или 1/16 от обычной скорости.



Для возврата к обычной скорости воспроизведения необходимо нажать кнопку PLAY.



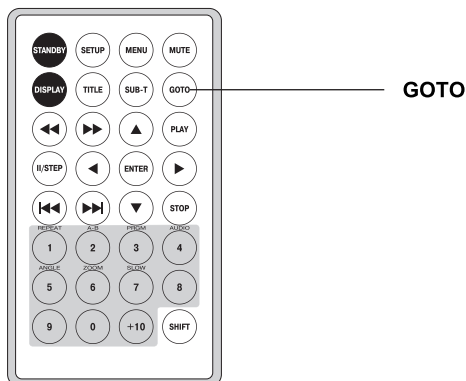
При включенном замедленном воспроизведении звук не воспроизводится. При воспроизведении некоторых фрагментов записей на DVD дисках функция замедленного воспроизведения может не работать.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Воспроизведение дисков KODAK Picture CD

После загрузки диска KODAK Picture CD в проигрыватель, автоматически запускается воспроизведение фотографий в режиме слайд-шоу, с масштабированием каждого изображения до размеров, максимально заполняющих площадь экрана. При демонстрации слайд-шоу возможно использование 16 способов смены изображений на экране. Для выбора одного из них необходимо воспользоваться кнопкой «GOTO» [Переход].



GOTO

- Режим 1:** «Наплыв» следующего изображения сверху
- Режим 2:** «Наплыв» следующего изображения снизу
- Режим 3:** «Наплыв» следующего изображения слева
- Режим 4:** «Наплыв» следующего изображения справа
- Режим 5:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали слева сверху
- Режим 6:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали справа сверху
- Режим 7:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали слева снизу
- Режим 8:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали справа снизу
- Режим 9:** Расширение следующего изображения из центра по горизонтали
- Режим 10:** Расширение следующего изображения из центра по вертикали
- Режим 11:** Сжатие предыдущего изображения в центр по горизонтали
- Режим 12:** Сжатие предыдущего изображения в центр по вертикали
- Режим 13:** Окно по горизонтали
- Режим 14:** Окно по вертикали
- Режим 15:** Удаление предыдущего изображения с краев в центр
- RANDOM:** Выбор одного из перечисленных способов в случайном порядке

Для приостановки слайд-шоу необходимо нажать кнопку PAUSE. После чего, для перехода к следующему или возврата к предыдущему изображению необходимо воспользоваться кнопками ►►| и |◄◄. Возобновить демонстрацию слайд-шоу в непрерывном режиме можно нажатием кнопки ENTER.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Поворот изображений при воспроизведении KODAK Picture CD

При просмотре фотографии можно воспользоваться одной из четырех функций преобразования изображений:

Invert	Инвертирование изображения,
Mirror	Зеркальное отображение,
Left	Поворот против часовой стрелки,
Right	Поворот по часовой стрелке.

Для активизации каждой из перечисленных функций необходимо воспользоваться кнопками управления курсором:

- ▲ Инвертированное /обычное изображение
- ▼ Зеркально отображенное /обычное изображение
- ◀ Поворот против часовой стрелки
- ▶ Поворот по часовой стрелке

Примечание:

При масштабировании изображения функцией ZOOM эти операции не действуют.

Повтор слайд-шоу

После завершения слайд-шоу каждое изображение уменьшается до размера небольшой пиктограммы, после чего на экране отображается страница «фотоальбома» в виде набора из 12 пиктограмм изображений на каждой странице. Для возобновления слайд-шоу необходимо нажать кнопку |◀◀.

Важное замечание:

Пожалуйста, дождитесь завершения вывода на экран первой страницы «фотоальбома», прежде чем нажимать кнопку ▶▶| для перехода к следующей странице «фотоальбома». Находясь на первой странице фотоальбома, можно воспользоваться кнопкой ENTER для начала демонстрации слайд-шоу.

Фотоальбом изображений

Кнопка MENU используется для отображения на экране «фотоальбома» после остановки воспроизведения диска KODAK Picture CD. После нажатия кнопки MENU в этом случае на экране будет отображена первая страница «фотоальбома» в виде набора из 12 пиктограмм изображений. Для перехода к следующей или предыдущей страницам «фотоальбома» необходимо воспользоваться кнопками ▶▶|и|◀◀.

Примечание:

Дополнительная справочная информация доступна при выборе пункта MENU на странице «фотоальбома».



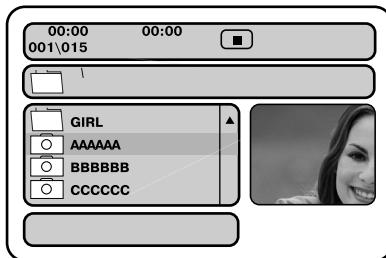
УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Воспроизведение дисков с изображениями в формате JPEG

Ваш DVD проигрыватель позволяет воспроизводить фотографии, записанные на CD-R дисках в формате JPEG. Более подробную информацию о формате JPEG Вы можете получить на сайте www.jpeg.com.

Для управления воспроизведением файлов в форматах JPEG предусмотрено специальное экранное меню, которое активизируется сразу после загрузки диска в проигрыватель.

В левой части окна экранного меню отображается список папок (директорий) и файлов на диске. В правой части экранного меню отображается уменьшенная копия файла JPEG, на котором установлен курсор в данный момент времени.



Для перемещения по списку папок необходимо использовать кнопки ▲ и ▼ управления курсором.

Для начала воспроизведения выбранного файла необходимо нажать кнопку ENTER или PLAY.

После выбора файла и нажатия кнопки ENTER или PLAY, изображения будут выводиться на экран в режиме слайд-шоу. При демонстрации слайд-шоу возможно использование 16 способов смены изображений на экране. Для выбора одного из них необходимо воспользоваться кнопкой «GOTO» [Переход].

Режим 1: «Наплыв» следующего изображения сверху

Режим 2: «Наплыв» следующего изображения снизу

Режим 3: «Наплыв» следующего изображения слева

Режим 4: «Наплыв» следующего изображения справа

Режим 5: «Наплыв» следующего изображения по диагонали слева сверху

Режим 6: «Наплыв» следующего изображения по диагонали справа сверху

Режим 7: «Наплыв» следующего изображения по диагонали слева снизу

Режим 8: «Наплыв» следующего изображения по диагонали справа снизу

Режим 9: Расширение следующего изображения из центра по горизонтали

Режим 10: Расширение следующего изображения из центра по вертикали

Режим 11: Сжатие предыдущего изображения в центр по горизонтали

Режим 12: Сжатие предыдущего изображения в центр по вертикали

Режим 13: Окно по горизонтали

Режим 14: Окно по вертикали

Режим 15: Удаление предыдущего изображения с краев в центр

RANDOM: Выбор одного из перечисленных способов в случайном порядке



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Поворот изображений при воспроизведении файлов JPEG

При просмотре изображений в файлах JPEG можно воспользоваться одной из четырех функций преобразования изображений: «Invert» [Инвертирование изображения], «Mirror» [Зеркальное отображение], «Left» [Поворот против часовой стрелки] и «Right» [Поворот по часовой стрелке]. Для активизации каждой из перечисленных функций необходимо воспользоваться кнопками управления курсором:

- ▲ Инвертированное /обычное изображение
- ▼ Зеркально отображенное /обычное изображение
- ◀ Поворот против часовой стрелки
- ▶ Поворот по часовой стрелке

Масштабирование изображений функцией Zoom

Функция ZOOM активизируется нажатием кнопки ZOOM, и позволяет менять масштаб изображения при выводе на экран: 50%, 75%, 125%, 150% и 200%. После нажатия кнопки ZOOM на экране появится сообщение «Zoom On» [Функция Zoom включена]. Далее, с помощью кнопок +/- можно выбирать коэффициент масштабирования. При этом, нажатие кнопок управления курсором позволит перемещать видимую область увеличенного изображения.

Фотоальбом изображений

При первом нажатии кнопки MENU во время воспроизведения изображений в JPEG файлах, на экране отображается страница «фотоальбома» в виде набора из 12 пиктограмм изображений. Повторное нажатие кнопки MENU приведет к отображению специального экранного меню выбора файлов, такого же, как после загрузки диска в проигрыватель.

Воспроизведение дисков в форматах MP3, MPEG4

Что такое MP3 и MPEG4?

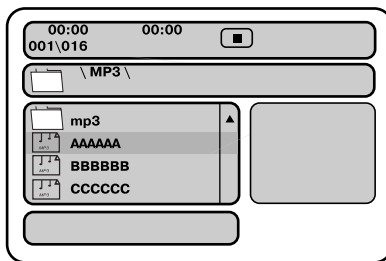
Термины MP3 и MPEG4 относятся к новым форматам записи музыкальных и видео-файлов, которые можно воспроизводить через интернет, а также скачивать их со специализированных сайтов с помощью компьютера.

Для управления воспроизведением файлов в форматах MP3 и MPEG4 предусмотрено специальное экранное меню, которое активизируется после загрузки диска в проигрыватель.

В левой части окна экранного меню отображается список папок (директорий) и файлов на диске.

Для перемещения по списку папок необходимо использовать кнопки ▲ и ▼ управления курсором.

Для начала воспроизведения выбранного файла необходимо нажать кнопку ENTER.



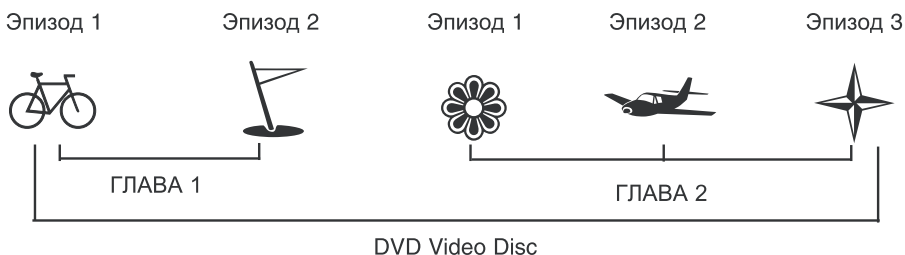


УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Выбор главы фильма с помощью оглавления диска [TITLE]

При нажатии кнопки TITLE во время воспроизведения DVD дисков на экране будет отображено оглавление фильма в виде набора пиктограмм (уменьшенных копий кадров) отдельных сцен фильма. Воспользуйтесь кнопками управления курсором ◀ ▶ ▲ ▼ или числовыми кнопками для выбора сцены фильма, с которой необходимо начать воспроизведение, и нажмите кнопку PLAY для начала воспроизведения выбранной главы фильма.

Русский

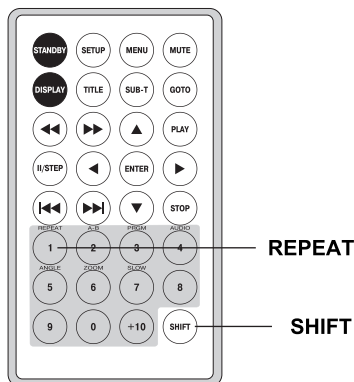
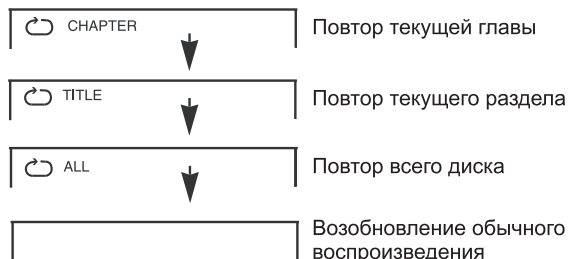


Для перехода к следующей или предыдущей главе фильма во время воспроизведения можно также воспользоваться кнопками ▶▶| или |◀◀.

Повторное воспроизведение записи [SHIFT + REPEAT]

При необходимости повторного воспроизведения раздела и главы фильма на DVD диске, или отдельного трека и всей папки на диске MP3, или отдельных треков и всего диска CD-DA/VCD, нажмите во время воспроизведения кнопку SHIFT, а затем кнопку REPEAT.

Последовательные нажатия кнопки REPEAT позволяют выбрать один из списка всех допустимых для данного диска режимов повторного воспроизведения. Например, для фильма на DVD диске, при последовательном нажатии кнопки REPEAT можно выбрать повтор текущей главы (CHAPTER) фильма, повтор текущего раздела (TITLE) диска, или повтор всего диска (ALL).





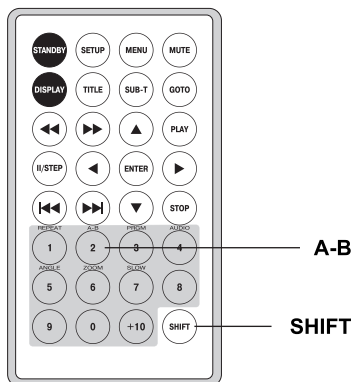
УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Повтор фрагмента A-B [SHIFT + A-B]

Первое нажатие кнопки A-B при воспроизведении приведет к установке метки начала фрагмента (A) для повторного воспроизведения.

Повторное нажатие кнопки A-B приведет к установке метки конца фрагмента (B), и началу циклического воспроизведения выделенного (A-B) фрагмента записи.

Для прекращения циклического воспроизведения фрагмента, необходимо ещё раз нажать кнопку A-B.





УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Программирование воспроизведения [SHIFT + PRGM]

Для программирования последовательности воспроизведения нажмите кнопку PRGM, в результате чего на экране появится диалоговое окно программы воспроизведения.

Затем воспользуйтесь кнопками управления курсором для выбора ячейки памяти программы, и числовыми кнопками, для того чтобы задать номер раздела и главы (или трека) диска. Для перехода к следующему окну программы воспроизведения необходимо подвести курсор к пункту NEXT, и нажать кнопку ENTER.

После добавления записей в программу воспроизведения, в окне программы появится дополнительный пункт START.

PROGRAM:TT (01)/CH (--)

01	TT: CH:	06	TT: CH:
02	TT: CH:	07	TT: CH:
03	TT: CH:	08	TT: CH:
04	TT: CH:	09	TT: CH:
05	TT: CH:	10	TT: CH:
	EXIT	NEXT	▶▶

Для начала воспроизведения запрограммированной последовательности, подведите курсор к пункту START окна программы, и нажмите кнопку ENTER.

Для обнуления всей запрограммированной последовательности воспроизведения, подведите курсор к пункту STOP окна программы и нажмите кнопку ENTER.

PROGRAM:TT (01)/CH (--)

01	TT: CH:	06	TT: CH:
02	TT: CH:	07	TT: CH:
03	TT: CH:	08	TT: CH:
04	TT: CH:	09	TT: CH:
05	TT: CH:	10	TT: CH:
	EXIT	NEXT	▶▶

PROGRAM:TT (01)/CH (--)

01	TT: CH:	06	TT: CH:
02	TT: CH:	07	TT: CH:
03	TT: CH:	08	TT: CH:
04	TT: CH:	09	TT: CH:
05	TT: CH:	10	TT: CH:
	EXIT	NEXT	▶▶

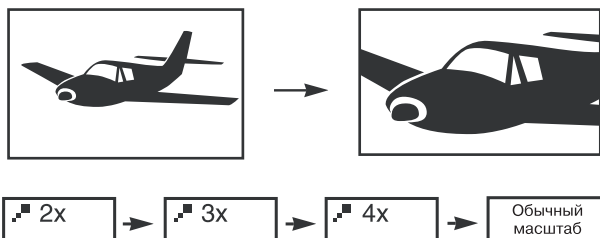


УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Масштабирование видеоизображения [SHIFT + ZOOM]

Последовательные нажатия кнопки ZOOM позволяют увеличивать изображение при выводе на экран в два (x2), три (x3) и четыре (x4) раза соответственно.

Следует учитывать, что чем больше увеличение, тем более заметны артефакты изображений, обусловленные алгоритмом сжатия JPEG, который лежит в основе любого фильма или картинки на DVD, SVCD, VCD, и JPEG дисках.



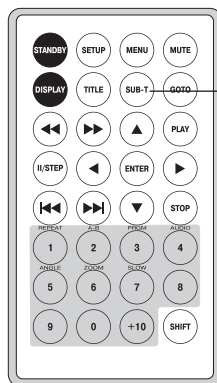
С помощью кнопок управления курсором ◀ ▶ ▲ ▼ можно «смещать» область экрана вправо, влево, вверх или вниз для просмотра участков изображения, которые при увеличении исходного изображения «выходят» за пределы видимой области кадра.

Выбор языка субтитров к фильму [SUB-T]

Последовательные нажатия кнопки SUB-T позволяют отключать отображения субтитров, или менять текущий язык субтитров к фильму на любой другой, из набора записанных на диске для данного фильма.

Нажмите кнопку SUB-T во время воспроизведения.

SUBTITLE 1 ↓	Субтитры 1
SUBTITLE 2 ↓ 2/03	Субтитры 2
SUBTITLE 3 ↓ 3/03	Субтитры 3
SUBTITLE OFF	Субтитры отключены



Для того чтобы отключить отображение субтитров, последовательно нажимайте кнопку SUB-T до тех пор, пока на экране не появится надпись.

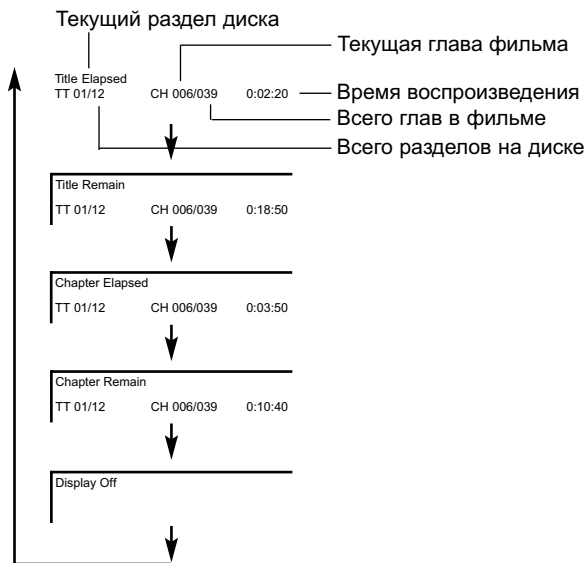


УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Информация о воспроизведении диска [DISPLAY]

При первом нажатии кнопки DISPLAY во время воспроизведения DVD диска, на экран выводится информации о воспроизведении раздела диска: «Текущий раздел диска/Всего разделов на диске», «Текущая глава фильма/Всего глав в фильме», «Время с начала воспроизведения текущего раздела диска». При повторном нажатии кнопки DISPLAY, вместо времени с начала воспроизведения текущего раздела выводится «Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего раздела диска». При третьем нажатии кнопки DISPLAY «Время с начала воспроизведения текущей главы фильма». При четвертом нажатии кнопки DISPLAY «Время, оставшееся до конца воспроизведения текущей главы фильма». Пятое нажатие кнопки DISPLAY приводит к отключению отображения информации о воспроизведении.

Русский



Структура информации о воспроизведении дисков с музыкальными записями аналогичная, но вместо номера текущего раздела диска, общего количества разделов на диске, номера текущей главы фильма и общего количества глав в фильме, отображается информация о треках (отдельных записях) на диске.

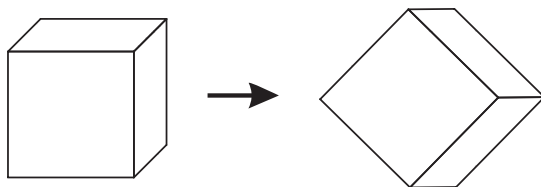
При первом нажатии кнопки DISPLAY «Номер текущего трека/Общее число треков на диске», «Время с начала воспроизведения текущего трека». При втором нажатии кнопки DISPLAY вместо времени с начала воспроизведения текущего трека отображается «Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего трека». При третьем нажатии кнопки DISPLAY «Время с начала воспроизведения диска». При четвертом нажатии кнопки DISPLAY «Время, оставшееся до конца воспроизведения диска».



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Выбор ракурса съемки сцены [SHIFT + ANGLE]

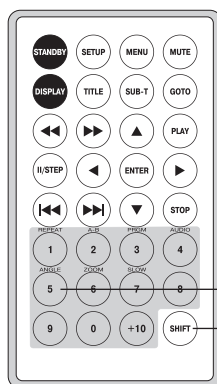
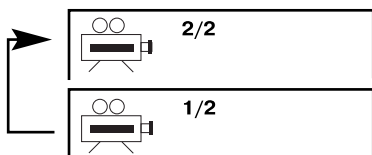
На некоторых DVD дисках отдельные сцены фильма могут быть записаны в нескольких вариантах, каждый из которых отснят при различных положениях камеры относительно сцены (ракурсах съемки).



В этом случае, во время воспроизведения на экране мигает специальный значок.



Для того чтобы выбрать воспроизведение сцены с ракурсом съемки, отличным от текущего ракурса, необходимо последовательно нажимать кнопку ANGLE.



ANGLE

SHIFT



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

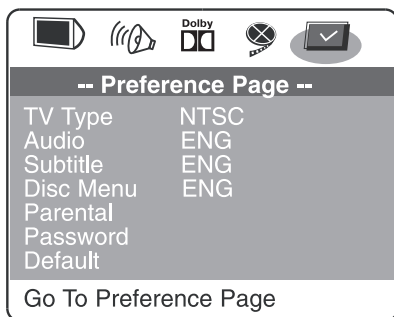
Установка возрастного ценза и пароля

Функция защиты DVD диска от просмотра детьми работает только в том случае, если при записи диска на него нанесли специальную метку возрастного ценза, в настройках проигрывателя установлен определенный возрастной ценз и пароль, а возрастной ценз диска превышает возрастной ценз, установленный в настройках проигрывателя.

Работа функции защиты фильма от просмотра детьми заключается в том, что при загрузке DVD диска с меткой более высокого возрастного ценза, чем в настройках проигрывателя, на экране появляется запрос ввода специального пароля для начала воспроизведения диска.

Для того чтобы установить возрастной ценз и пароль в настройках Вашего DVD проигрывателя, необходимо сначала полностью остановить воспроизведение двойным нажатием кнопки STOP.

После этого необходимо нажать кнопку SETUP для вызова меню настроек проигрывателя, воспользоваться кнопкой «вправо» управления курсором для перемещения на закладку (Preference Page) в меню настроек проигрывателя, и нажать кнопку ENTER для перехода к списку параметров раздела Preference Page.



После этого необходимо воспользоваться кнопкой «вниз» управления курсором для перехода к пункту Parental меню настроек, и нажать кнопку «вправо» управления курсором для перехода к списку всех возможных значений возрастного ценза. Выберите один из возрастных цензов, который впоследствии будет минимально допустимым для просмотра фильмов без ввода пароля, и нажмите кнопку ENTER.

1 KID SAFE
2 G
3 PG
4 PG13
5 PGR
6 R
7 NC17
8 ADULT*
OFF

Далее необходимо ввести пароль (любые четыре цифры), и нажать кнопку ENTER. По умолчанию на фабрике устанавливается пароль 3308.

Далее необходимо нажать кнопку ENTER для подтверждения, и кнопку SETUP для выхода из меню настроек.



Для смены пароля необходимо выбрать пункт Password в разделе Preference Page меню настроек проигрывателя, ввести старый пароль, дважды ввести новый пароль, нажать кнопку ENTER для подтверждения, и кнопку SETUP для выхода из меню настроек.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Подключение аккумулятора

Перед подключением и отключением аккумулятора необходимо убедиться в том, что DVD проигрыватель полностью обесточен.

Для стыковки аккумулятора с проигрывателем установите 4 упора аккумуляторной батареи в соответствующие пазы на нижней панели проигрывателя (как показано на рисунке 1) и, перемещая аккумулятор вверх (как показано на рисунке 2), добейтесь плотной фиксации соединения (до щелчка).

Для отсоединения аккумулятора от проигрывателя нажмите кнопку фиксатора на аккумуляторе, разъедините аккумулятор и проигрыватель как показано на рисунке 3.



Рис. 1



Рис. 2

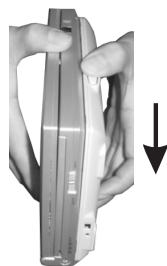


Рис. 3

Обслуживание аккумулятора



Пожалуйста, полностью зарядите аккумулятор перед первым включением в качестве автономного питания DVD проигрывателя.

Индикатор заряда аккумулятора



Разъем питания на аккумуляторе

Для перезарядки аккумулятора необходимо при выключенном питании проигрывателя (выключатель POWER на левой боковой поверхности проигрывателя должен находиться в положении OFF) подключить шнур питания, идущий от блока питания, к разъему питания на аккумуляторе. При этом, индикатор заряда аккумулятора будет светиться красным цветом.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Обслуживание аккумулятора

Обычно, полное время зарядки аккумулятора составляет 6-7 часов. Первую зарядку аккумулятора желательно осуществлять в течение примерно 12 часов, и полностью соблюдать требования по температуре и влажности окружающей среды для первых трех перезарядок аккумулятора. При выходе температуры окружающей среды за пределы от +10 до +35°С, время зарядки аккумулятора увеличивается.

При полной зарядке аккумулятора, цвет индикатора заряда аккумулятора меняется на зеленый.

Аккумулятор рассчитан примерно на 300 циклов перезарядки. Одной зарядки аккумулятора хватает примерно на 2,5 часа работы проигрывателя в режиме воспроизведения.

Пожалуйста, никогда не включайте перезарядку аккумулятора, если перед этим он был полностью заряжен.

Для обеспечения максимального срока эксплуатации аккумулятора, заряд аккумулятора перед следующей перезарядкой необходимо вырабатывать полностью.

Хранить аккумулятор необходимо при температуре от -20 до +45°С, при влажности не более 85%. Следует учитывать, что при длительном хранении заряд аккумулятора теряется.

При длительном хранении без интенсивной эксплуатации, необходимо перезаряжать аккумулятор не реже одного раза в год.

Ни при каких обстоятельствах не допускайте короткого замыкания между клеммами аккумулятора, и не храните аккумулятор в металлическом контейнере или во влажной среде. Для перезарядки аккумулятора необходимо при выключенном питании проигрывателя (выключатель POWER на левой боковой поверхности проигрывателя должен находиться в положении OFF) подключить шнур питания, идущий от блока питания, к разъему питания на аккумуляторе. При этом, индикатор заряда аккумулятора будет светиться красным цветом.



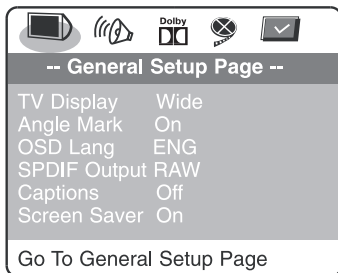
Не используйте для зарядки аккумулятора автомобильный адаптер.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Меню настроек проигрывателя [SETUP]

Для активизации меню настроек проигрывателя необходимо нажать кнопку SETUP. После этого на экране появится основное окно меню настроек.



Выбор раздела меню настроек

В верхней строке окна меню настроек находятся пиктограммы отдельных разделов меню. Слева направо Основные настройки (General Setup Page), Настройки звука (Speaker Setup Page), Настройки Dolby Digital (Dolby Digital Setup), Настройки изображения (Video Setup Page), и Дополнительные настройки (Preference Page).

Для перехода между разделами меню необходимо пользоваться кнопками вправо и влево управления курсором. При этом необходимо учитывать, что все разделы меню настроек проигрывателя будут доступны, только если перед активизацией меню настроек воспроизведение диска было полностью остановлено. При активизации меню настроек во время воспроизведения диска, некоторые разделы меню окажутся недоступными.

Выбор и регулировка отдельного пункта меню настроек

После выбора раздела меню настроек, воспользуйтесь кнопкой вниз управления курсором для выбора отдельного пункта меню в данном разделе. И кнопкой ENTER или вправо для перехода к регулировке выбранного пункта меню. Значения пунктов меню настроек регулируются кнопками вверх и вниз управления курсором, когда необходимо выбрать одно значение из списка, или числовыми кнопками когда необходимо ввести числовое значение. Подтверждение установки нового значения осуществляется нажатием кнопки ENTER.

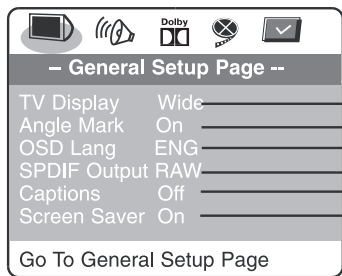
Выход из меню настроек проигрывателя

Осуществляется нажатием кнопки SETUP.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Основные настройки [GENERAL SETUP]



Normal/PS	Обычный/Pan&Scan формат
Normal/LB	Обычный/Letterbox формат
Wide	Широкий формат
On	Включено
Off	Выключено
English	Английский
German	Немецкий
Russian	Русский
French	Французский
SPDIF Off	Выключено
SPDIF/RAW	SPDIF/RAW
SPDIF/PCM	SPDIF/PCM
On	Включено
Off	Выключено

TV DISPLAY - тип экрана

В зависимости от типа экрана, можно выбрать один из вариантов настройки.

NORMAL/PS - рекомендуется выбирать для просмотра фильмов с соотношением сторон кадра 4:3; фильмов на экранах с соотношением сторон 4:3;

NORMAL/LB - рекомендуется выбирать для просмотра широкоформатных с соотношением сторон кадра 16:9 и более фильмов на экранах с соотношением сторон 4:3;

Wide - рекомендуется выбирать для широкоформатных экранов с соотношением сторон 16:9.

ANGLE MARK - маркер ракурсов съемки сцены

Если Вы хотите, чтобы на экране отображался маркер наличия нескольких ракурсов съемки для фильмов на DVD дисках, установите значение ON для пункта ANGLE MARK меню настроек. При выборе значения OFF маркер ракурсов съемки не будет отображаться на экране даже для фильмов, в которых отдельные сцены записаны в нескольких вариантах, с разными положениями камеры.

OSD LANG - язык меню настроек

Выберите один из языков, который следует использовать для отображения меню настроек проигрывателя. По умолчанию на фабрике устанавливается значение ENGLISH (английский язык).

SPDIF OUTPUT - формат сигнала на цифровом выходе

В соответствии с вариантом подключения проигрывателя к дополнительному аудио оборудованию через цифровой коаксиальный выход, выберите один из форматов сигнала для цифрового коаксиального выхода проигрывателя.

При выборе значения SPDIF/RAW на коаксиальный выход проигрывателя подается нераскодированный цифровой 5.1 аудио сигнал.

При выборе значения SPDIF/PCM на коаксиальный выход проигрывателя подается нераскодированный цифровой стерео аудио сигнал.

Выбор значения SPDIF OFF отключает подачу цифрового аудио сигнала на коаксиальный выход проигрывателя.

CAPTIONS - отображение на экране титров к фильму

При выборе значения ON титры к фильму будут отображаться на экране. При выборе значения OFF отображение титров отключается.

Отображение титров возможно только в следующих условиях:

1. При подключении к внешнему телевизору, использующему систему цветности NTSC и поддерживающему функцию вывода титров.
2. При воспроизведении дисков, поддерживающих функцию вывода титров.

Титры являются стандартизованным методом кодирования текста в телевизионном NTSC сигнале. Они отличаются от субтитров тем, что передаются отдельно от сигнала и обычно используются в качестве экранного текста, предназначенного для людей с ослабленным слухом, т.е. текст появляется под говорящим персонажем и содержит описание речи и музыки.

SCREEN SAVER - экранная заставка

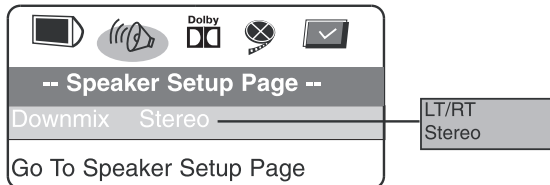
Выбор значения ON для этого пункта меню настроек приведет к тому, что при простое проигрывателя во включенном состоянии, на экране телевизора будет отображаться специальная экранная заставка. Выбор значения OFF отключает отображение экранной заставки.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройки звука [SPEAKER SETUP PAGE]

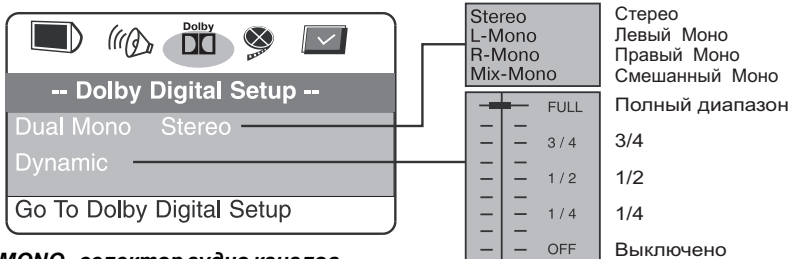
Для активизации меню настроек проигрывателя необходимо нажать кнопку SETUP. После этого на экране появится основное окно меню настроек.



DOWNMIX - микширование 5.1 аудио сигнала

Значение LT/RT рекомендуется выбирать при подключении через коаксиальный цифровой выход проигрывателя к усилителю со встроенным декодером Dolby Pro Logic. Значение STEREO рекомендуется выбирать при подключении к обычному стерео усилителю.

Настройка Dolby Digital



DUAL MONO - селектор аудио каналов

Регулировка этого пункта меню актуальна, если в стерео записи оба канала записаны в виде двух независимых друг от друга дорожек (например, когда один канал содержит английскую версию записи, а другой русскую) или при подключении к телевизору с монофоническим аудио входом.

При выборе значения STEREO, стерео запись будет передана на выходы проигрывателя без изменений.

Значения L-MONO или R-MONO следует устанавливать, если на оба канала стерео выхода проигрывателя необходимо подавать только левый или правый канал стерео записи соответственно.

При выборе значения MIX MONO оба канала стерео записи микшируются и подаются на выходы проигрывателя в виде моно записи.

DYNAMIC - сжатие динамического диапазона

Регулировка сжатия динамического диапазона позволяет устанавливать допустимые уровни пиковых значений аудио сигнала. Например, ограничивать пики для ночных киносеансов.

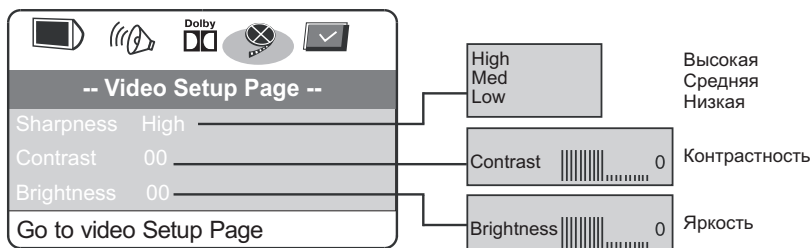
Выбор значения FULL приведет к тому, что уровни пиков аудио сигнала будут минимальными. В то время как противоположное значение OFF снимает всякие ограничения для уровня пиков аудио сигнала.

Русский



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройки изображения



SHARPNESS - регулировка резкости изображения

Для установки уровня резкости предусмотрены три значения:

High - (максимальный),

Mid - (средний),

Low - (низкий).

CONTRAST - регулировка контрастности изображения

Для регулировки этих пунктов меню необходимо воспользоваться кнопками ◀ и ▶ управления курсором.

BRIGHTNESS - регулировка яркости изображения

Для регулировки яркости изображения необходимо с помощью кнопок управления курсором выбрать пункт Brightness, и нажать кнопку «вправо» управления курсором. После этого на экране появится строка-индикатор текущего уровня яркости видео сигнала. Далее, с помощью кнопок «вправо» или «влево» управления курсором необходимо установить новый уровень яркости.

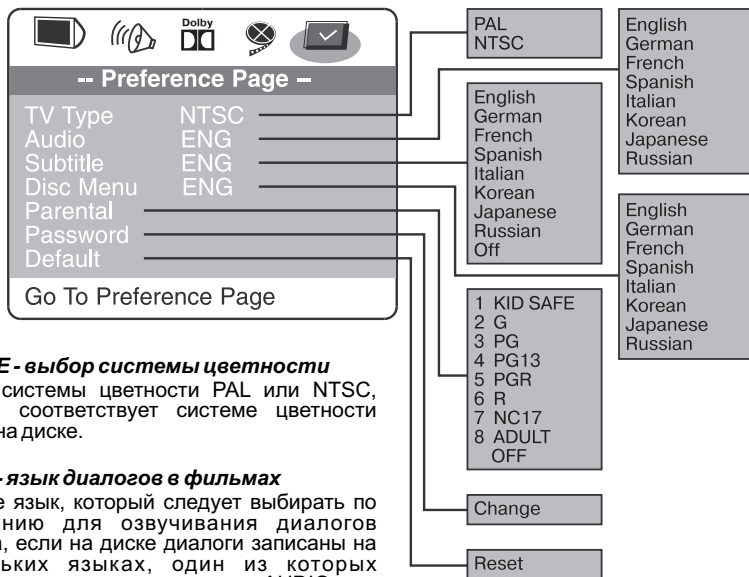


НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Дополнительные настройки



Этот раздел настроек проигрывателя доступен только после полной остановки воспроизведения. Для полной остановки воспроизведения необходимо дважды нажать кнопку STOP.



Русский

TV TYPE - выбор системы цветности

Выбор системы цветности PAL или NTSC, которая соответствует системе цветности записи на диске.

AUDIO - язык диалогов в фильмах

Укажите язык, который следует выбирать по умолчанию для озвучивания диалогов фильма, если на диске диалоги записаны на нескольких языках, один из которых соответствует текущему значению AUDIO.

SUBTITLE - язык субтитров к фильму

Укажите один из языков, который следует выбирать по умолчанию для отображения субтитров к фильму, если на диске субтитры записаны на нескольких языках, один из которых соответствует текущему значению SUBTITLE.

DISC MENU - язык меню диска

Укажите один из языков, который следует выбирать по умолчанию для отображения меню диска, если на диске меню записано на нескольких языках, один из которых соответствует текущему значению DISC MENU.

PARENTAL - возрастной ценз

Описание этого пункта приведено в разделе «Установка возрастного ценза и пароля».

PASSWORD - пароль

Установка и смена пароля актуальна, когда Вы хотите защитить отдельные DVD диски от просмотра детьми. Для этого сначала необходимо ввести текущий пароль (по умолчанию на фабрике установлен 3308). После этого новый пароль в виде комбинации четырех чисел.

DEFAULT - возврат к фабричным настройкам

При выборе функции RESET в этом пункте меню настроек и нажатии кнопки ENTER все изменения, которые ранее были осуществлены пользователем обнулятся, и вместо них для всех настроек будут установлены значения, соответствующие фабричным.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Технические характеристики

Источник питания	100-240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	9 Вт
Системы цветности	NTSC/PAL
Аудио ЦАП	24 бит / 96 кГц
Видео ЦАП	10 бит
Частотный диапазон	20 Гц - 20 кГц (+/- 1 дБ)
Соотношение "сигнал/шум"	> 90 дБ
Искажения	> -65 дБ
Видео выход	450 линий
Размер ЖК- панели	7 дюймов (16:9)
Разрешение ЖК-панели	480 x 234 точек
Время работы от аккумулятора	до 2,5 часов
Диапазон рабочих температур	от -10 до +60° С
Вес	1,8кг (с аккумуляторной батареей)
Габаритные размеры	190 x 30 x 155 мм (ширина x высота x глубина)

Возможные неисправности и способы их устранения

Отсутствует питание	Проверьте подключение сетевого шнура блока питания, и шнура питания, идущего от блока питания к проигрывателю.
Отсутствует изображение или звук	При воспроизведении через телевизор, проверьте правильность подключения к телевизору аудио кабеля, и обычного видео или S-Video кабеля.
Качество видеоизображения заметно ухудшено	При воспроизведении через телевизор, проверьте правильность настройки системы цветности PAL/NTSC на телевизоре.
Черно-белое изображение при воспроизведении цветного фильма	При воспроизведении через телевизор, проверьте отсутствие повреждений контактов разъемов видео кабеля.
Проигрыватель не воспроизводит диски	Проверьте совместимость проигрывателя с форматами записи на диске. Проверьте правильность загрузки диска в проигрыватель (стороной записи вниз). Очистите поверхность записи диска от пыли. Произведите «сброс» всех параметров меню настроек проигрывателя к первоначальным фабричным установкам.

Примечание:

- Срок службы данного изделия составляет 5 лет.



5.1

Многоканальная 5.1 звуковая дорожка содержит в закодированном виде звуковую информацию 5-ти отдельных каналов (левый фронт, правый фронт, центральный канал, левый тыл, правый тыл) и дополнительного канала низкочастотных спецэффектов. Данная схема представления звуковой информации соответствует естественному восприятию в большей степени, чем широко распространенный формат Stereo.

5.1 звуковая дорожка присутствует в обоих форматах Dolby Digital[®] 5.1 и DTS[®]. При этом следует учитывать, что формат Dolby Digital[®] 5.1 допускает больший коэффициент сжатия исходной звуковой информации чем формат DTS[®]. Таким образом, качество звучания записи в формате DTS[®] в большинстве случаев заметно превосходит формат Dolby Digital[®] 5.1.

CD (Compact Disc)

Представляет собой пластиковый диск с тонким металлизированным покрытием. Диаметр диска - 12 см., толщина - примерно 1,2 мм. Этот вид носителя цифровой информации был разработан совместно компаниями Sony и Philips в 1985. Цифровой способ записи музыки в большинстве случаев обеспечивает более точную передачу исходной звуковой информации. Кроме того, CD обеспечивает более компактный и долговременный способ хранения записей.

В настоящее время на основе технологии CD разработано 12 различных видов носителей. Из них наиболее часто используются CD-DA (Compact Disc - Digital Audio), CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory), и DVD (Digital Versatile Disc).

Максимальная продолжительность аудио записи на CD колеблется от 74 до 80 мин. Это эквивалентно объему информации от 650 до 700 Мб.

CVBS

Интерфейс для передачи композитного видеосигнала. Видеосигнал передается по одному каналу. Этот интерфейс следует использовать только в том случае, если Ваше устройство воспроизведения видео не оснащено интерфейсами S-Video, SCART или RGB, которые обеспечивают более высокое качество изображения. Интерфейс CVBS можно легко узнать по желтому цвету гнезда типа RCA.

Dolby Digital[®] 5.1

Dolby Digital[®] 5.1 - это формат передачи и хранения многоканальной 5.1 звуковой информации, применяемый при записи фильмов на DVD и при трансляции цифрового и спутникового телевидения. В отличие от предшествовавших

Dolby Surround[®] и Pro Logic[®], которые не предполагают отдельного многоканального кодирования, в формате Dolby Digital[®] звуковая запись кодируется в виде 6-ти независимых каналов с переменным от 1/3 до 1/9 коэффициентом сжатия исходного материала.

DSP

Цифровой процессор сигналов. Микропроцессор для цифровой обработки сигналов. С его помощью, к примеру, достигается эффект виртуального пространственного (объемного) звучания.

DTS[®]

Аналоговый Dolby Digital[®] 5.1 формат передачи и хранения многоканальной 5.1 звуковой информации. Отличие в фиксированном коэффициентом сжатия исходного материала - 1/3, что в конечном итоге обеспечивает более высокое качество воспроизведения исходной звуковой информации. В соответствии со спецификациями формата DTS[®] применяется 20-битное кодирование с диапазоном частот от 20Гц до 20кГц для фронтального, центрального и тыловых каналов, и до 80Гц - для канала низкочастотных спецэффектов.

DVD

DVD (Digital Versatile Disk) был впервые представлен в 1995г. в качестве носителя больших объемов информации. В то время как стандартный CD допускал запись до 650 Мб данных, на 1 DVD диск допускается запись до 9 Гб информации. Носители такой большой емкости наиболее актуальны для потокового видео (фильмов с высоким качеством) со звуковым сопровождением на нескольких языках.

Photo-CD (JPEG CD)

Специальный формат хранения графической информации (JPEG, BMP, и т.д.) на CD-ROM с возможностью мультисессионной записи.

GUI

Графический интерфейс пользователя. См. раздел «OSD».

HDCCD

Формат HDCCD (High Definition Compatible Digital) был разработан компанией Pacific Microsonics для записи на обычный CD отдельных фрагментов музыкальной информации с максимальной детализацией звука (с качеством исходной "мастер-записи").



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

MINI-DIN

Специальный "4-pin" разъем для подключения к S-Video видео выходу.

HUE (Цветовой тон)

Настройки цветowego тона определяют цветовой баланс изображения.

Interlaced

Чересстрочная развертка видео сигнала. На экран ТВ выводятся сначала все нечетные, затем - все четные строки, формирующие кадр изображения. Это традиционный формат для 50 Гц ТВ.

Kodak Picture CD®

Формат хранения графической информации, аналогичный Photo-CD (JPEG CD). Отличие состоит в более высоком разрешении изображений (1024 x 1536 пикселей).

Примечание:

Существуют также диски Kodak Photo CD®, который не воспроизводится на Вашем DVD-проигрывателе.

Component-Signal

Исм. раздел «YUV».

Contrast (Контраст)

Это величина яркости, на которую различаются самый яркий и самый темный пиксели изображения на экране.

LPCM

Linear Pulse Code Modulation (линейная импульсно-кодовая модуляция) - стандарт кодирования аудио информации без сжатия, применяемый при записи Audio CD.

MP3

MPEG 1 Layer 3 Codec, или сокращенно, MP3 - разработанный в 1987г. алгоритм сжатия аудио данных, который впоследствии стал частью спецификации формата MPEG1. Обеспечивая высокое качество звучания при максимальном сжатии, этот алгоритм на сегодняшний день является одним из наиболее популярных при записи музыки на CD. Для записи 1 минуты музыки в формате MP3 требуется примерно 1 Мб памяти на носителе.

NTSC

Широко распространенный телевизионный стандарт, особенно в США и странах Азии. Его особенности 525 строк (480 видимых) и частота регенерации изображения 60 Гц. Стандарт задает параметры передачи видеоданных (яркость, цвет, частоту регенерации и т.д.). В Европе этот видеостандарт можно встретить только на

импортных носителях (например, американских DVD дисках).

OSD

Экранное диалоговое меню, отображаемое на экране телевизора для осуществления настроек.

PAL

Европейский телевизионный стандарт. Аббревиатура «PAL» означает «Phase Alternation Line» [Передача строк с чередованием фаз]. Частота регенерации изображения: 50 Гц, разрешение: 625 строк (576 видимых). Стандарт задает параметры передачи видеоданных (яркость, цветность, частоту регенерации и т.д.).

PBC

Стандарт управления воспроизведением дисков формата Video CD (VCD) с помощью экранных меню.

Dolby Pro Logic®

Алгоритм матричного декодирования 4-х каналов звуковой информации, содержащихся в стерео-записях, сделанных с использованием технологии Dolby Surround®. При прослушивании таких записей на проигрывателе, не поддерживающем функцию Dolby Pro Logic, звук воспроизводится как обычное стерео.

Progressive Scan (Прогрессивная развертка)

Прогрессивная (построчная) развертка экспонирует все изображение за один этап, тогда как обычное чересстрочное телевизионное изображение составляется из двух половинок. Прогрессивная развертка обеспечивает значительно лучшее качество изображения, особенно при ее использовании в видеопроекторах, компьютерных мониторах и жидкокристаллических телевизорах.

RGB

Аббревиатура, расшифровываемая как «Red Green Blue» [Красный, зеленый, синий]. Формат передачи и отображения видеосигналов. Три цветовые составляющие сигнала, используемые в системах телевидения, красная, зеленая и синяя передаются по отдельности. При использовании в соединении устройства воспроизведения с телевизором данный формат обеспечивает качество, аналогичное формату YUV.



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ



RS232

Широко известный и распространенный компьютерный интерфейс для передачи данных. В бытовых развлекательных устройствах обычно применяется для перепрограммирования или загрузки нового микропрограммного обеспечения.

S/PDIF

S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface) - разработанный совместно компаниями Sony и Philips стандарт передачи цифрового потока аудио без потери качества.

S-Video

Формат передачи видеосигналов. При использовании формата S-Video данные яркости и цветности передаются по отдельности. Интерфейс S-Video можно легко узнать по 4 портам в круглом соединителе.

SECAM

Французский телевизионный стандарт. Также используется за пределами Франции в некоторых странах Восточной Европы. Частота регенерации изображения та же, что и для стандарта PAL (50 Гц). Телевизионный сигнал формирует 625 строк.

Aspect ratio: 4:3 and 16:9

Соотношение сторон телевизионного экрана в пропорции 4:3 (телевизионный стандарт) или 16:9 (создан для более точной передачи формата кадра кинокамеры).

Super Video CD (SVCD)

Super Video CD - аналогичный Video CD (VCD) стандарт записи. Позволяет записать на обычный CD до 60 мин. видео высокого качества с 2-мя вариантами звукового сопровождения в стерео формате и до 4-х вариантов субтитров к фильму.

Video CD (VCD)

VCD (Video Compact Disc) - первый стандарт записи на CD фильмов в формате MPEG1 со звуковым сопровождением (стерео). Продолжительность записи на одном VCD - до 80 мин.

VGA

Стандарт для передачи видеосигналов в аппаратной среде ПК.

YPbPr (1/2)

См. раздел «YUV».

YUV

Видеосигнал с раздельной передачей данных цветности и яркости. Так же, как и в формате RGB, сигнал передается по трем отдельным кабелям типа RCA. Такой сигнал также называют компонентным. Формат YUV обеспечивает наилучшее качество передачи аналогового сигнала.



ДЛЯ ЗАМЕТОК

Русский

Horizontal lines for writing.



XORO by MAS Elektronik AG

Blohmstrasse 16/20
21079 Hamburg, Germany
Tel.: +49 (040) 77 11 09 17
Fax: +49 (040) 76 73 35 33
xoro@mas.de
www.xoro.ru